



Continuons à promouvoir nos métiers !

Cette fin d'année est riche en actualités pour la FFPV.

- Le **site internet www.ffpv.org** est totalement rénové : il contient de nombreuses informations sur les adhérents, les produits verriers et sur les métiers. Plusieurs forums permettent aux adhérents d'échanger et de partager leurs connaissances ou des interrogations sur des aspects techniques, sociaux, juridiques. Enfin, un espace est dédié aux partenaires, leur laissant la possibilité de mettre en ligne leurs actualités et leurs produits.

- **L'agenda 2009, Guide Savoir Verre.** Diffusé à 3 000 exemplaires aux adhérents ainsi qu'à leurs clients et aux prescripteurs. Nous l'avons voulu comme un outil de promotion de notre profession.

- Enfin, la 5^e édition du concours des **Best of du Verre**. Les candidats ont été départagés par un jury, présidé par l'UNSFA. C'est là aussi, une formidable occasion de montrer toutes les réalisations possibles avec le verre plat.

Toutes ces actions conjuguées poursuivent en fait le même objectif : la promotion des produits verriers, et des professionnels qui les mettent en œuvre.

Paul Djian
*Président de la commission
promotion – communication*

LAURÉATS BEST OF DU VERRE 2008 Les professionnels du verre récompensent l'innovation à Equip'Baie



Laurent Personnaz, Président de la FFPV (à droite) et les gagnants des Best Of du Verre 2008

Cette année encore, la FFPV (Fédération Française des Professionnels du Verre), a tenu à honorer le talent et la créativité des architectes, agenceurs, miroitiers, artisans ou artistes qui ont choisi le verre comme matériau de prédilection et qui contribuent, par la qualité de leur travail, à faire connaître et reconnaître les métiers du verre et leurs applications.

Les lauréats de cette édition 2008 des Best of du Verre, sélectionnés par un Jury (présidé par l'UNSFA) composé de spécialistes du verre (journalistes, professionnels, en-

seignants...), ont été récompensés le 21 novembre 2008 au cours du Salon Equip'Baie/Metal Expo 2008. L'occasion, à travers ces superbes références, de souligner l'immense potentiel du verre et de découvrir tout le savoir-faire de professionnels guidés par la même passion de ce matériau intemporel.

22 dossiers étaient présentés. Jusqu'au dernier moment, le 8 octobre, jour de la tenue du jury, la lutte a été serrée, les dossiers des trois catégories étant tous de valeur, mais il a fallu néanmoins les départager.

Le stand de la FFPV à Equip'baie

Vous avez été nombreux à venir visiter le stand de la FFPV à Equip'Baie. Professionnels du Verre, enseignants, architectes, prescripteurs et autres industriels. Vous êtes venus nous rencontrer pour mieux nous connaître, ou bien simplement pour chercher des informations...

Nombre de visiteurs sont venus avec la même question : "Que pensez-vous du triple vitrage ?"

La préoccupation des prescripteurs et des architectes est nettement orientée sur le développement durable. S'agissant du verre, si l'impact marketing du triple vi-

trage fonctionne bien, il convient de rappeler que le verre propose de multiples solutions pour économiser l'énergie et améliorer le confort intérieur.



La FFPV vous présente ses meilleurs vœux
pour cette nouvelle année !

Les lauréats

CATEGORIE AGENCEMENT : L'Hémicycle



Christian Fournié
(Verre et Sable à gauche)
et Jean-Christophe Bonnet
(Arkeops à droite)

Conçu par Arkeops et réalisé par l'Atelier Verre et Sable, L'hémicycle commandé par le Syndicat Mixte de Toulouse est un agencement du Café Restaurant situé aux « Abattoirs », Centre d'art Contemporain de la Ville. Il s'agit de la réalisation d'une paroi courbe coulissante en verre bombé trempé avec décor par sablage.

Le système, destiné à être périodiquement rangé ou déployé, est suspendu sur rails inox avec mécanismes apparents. Le verre et la solution mobile ont été choisis afin de ne pas limiter l'espace restreint du local lors d'événements occasionnels. Le décor par sablage permet de garder la vue de la salle du restaurant tout en séparant les espaces.



© Photo Christian Fournié – Verre & Sable

CATEGORIE ARTISTIQUE : Voiles en verre sur vitraux

© Photo Flavie Serrière Vincent-Petit



Les Vitraux en Verre Bombé de l'Eglise de Saint-Vit (25) ont été conçus par Flavie Serrière Vincent-Petit et réalisés par Dichamp Techniverrier (Sarl Le Vitrail). Malgré la demande de la commune de remplacer les 10 fenêtres de vitraux du XIX^e et XX^e siècles par des vitraux modernes, l'architecte a choisi de les conserver en imaginant une "double peau" contemporaine à travers dix grands volumes en verre bombé, véritables sculptures à part entière.

De fines structures en métal sont hissées devant les fenêtres pour accueillir les modules de verre, légèrement dépolis et bombés, formants de grosses voiles gonflées dont la forme évolue de la nef au chœur. Ces grandes structures bombées sont également des « écrans » : les vitraux anciens, conservés à l'arrière, se reflètent sur les verres légèrement opaques des volumes. La création contemporaine est ainsi modulée par le reflet du verre du XIX^e siècle.



De gauche à droite : Alain Vinum -
SARL Le Vitrail (Troyes),
Flavie Serrière Vincent-Petit -
artiste, Jacques Dichamp -
Dichamp Techniverrier (Troyes)

CATEGORIE ARCHITECTURE

Chapelle des Diaconesses de Reuilly



Sylvain Vogt,
représentant
le Cabinet
d'Architecture
Rolinet & Associés

Dans le parc de la Communauté des Diaconesses de Reuilly à Versailles, la chapelle des Diaconesses a été conçue par Marc Rolinet, Architecte DPLG et Urbaniste ENPC, et réalisée par la société Polkopp. Véritable architecture de lumière, la chapelle jouit d'une exposition à 360°, ponctuée de ci de là par de grands arbres. Les vastes façades (450 m² de surface vitrée) laissent totalement pénétrer la lumière naturelle. La structure se compose de deux unités distinctes : la chapelle, un « cocon » de forme organique en lamelles entrelacées de bois, et une « enveloppe » de verre, de forme triangulaire rehaussée d'un toit également en lames de bois.



© Photo Daniel Moulinet pour Marc Rolinet

Les nominés

Nous souhaitons également vous présenter les œuvres des nominés pour chaque catégorie, et tenons également à féliciter tous les participants à ce concours.

CATEGORIE AGENCEMENT



CNES Direction des lanceurs

Maitre d'ouvrage :
CNES – Evry
Conception : Studio
Daniela Bianka - Paris
Entreprise : Macocco –
Bagnole

Procédé de fabrication spécifique des verres feuilletés à motifs.
Les motifs représentent des photographies satellitaires ou spatiales réalisées avec les sondes spatiales et les satellites du CNES.

© Photo Dorja Plitsch

Banque d'accueil de la Miroiterie Petitjean

Maitre d'ouvrage : Miroiterie
Petitjean - Houdemont (54)
Entreprise : Miroiterie Petitjean -
Houdemont (54)
Un ensemble composé d'un
comptoir en verre comportant un
élément traversant composé de 3
glaces claires de 19 mm collées aux
UV pleine face. En partie arrière,
un barreaudage de verre alternant
avec une série de luminaires.



© Photo Miroiterie Petitjean

CATEGORIE ARTISTIQUE

Lumières de Bueil en Touraine

Maitre d'ouvrage : Conservation
Régionale des Monuments Historiques
du Centre (45)
Conception : Eric Pierre
et Natacha Mondon - Montreuil
Entreprise (sculpteurs) : Eric Pierre
et Natacha Mondon - Montreuil
Verre thermoformé trempé, avec
intégration d'éclairage LED.
A noter : les dimensions des ces luminaires
(2,80 m à 4,20 m, structure comprise).



© Photo Eric Pierre et Natacha Mondon

Fontaine Emergente

Maitre d'ouvrage : Ville de Paris (75)
Conception :
Chen Zhen/Xu Min
- Paris
Entreprise :
Jean Gobba
- Tecni-Bombage
(69)
En plein cœur du
quartier Chinois de
Paris, un dragon sort
du sol pour y replonger. Porté par une structure inox, le corps en verre
transparent laisse voir tout un jeu de jets d'eaux et de lumières. Les vitra-
ges sont feuilletés bombés.



© Photo Chen Zhen / Xu Min

CATEGORIE ARCHITECTURE

Musée Champollion

Maitre d'ouvrage : Ville de Figeac (46)
Conception : Agence Moatti et Rivière - Paris
Entreprise : Concepta - Courbevoise

Réalisation d'une façade moderne, en retrait d'une façade ancienne conservée, composée d'un Moucharabieh en verre feuilleté incorporant des alphabets du Monde et de l'Histoire. Intégration de feuilles de cuivre.



© Photo Luc Boegly

65 Croisette à Cannes

Maitre d'ouvrage : Codic (59)
Conception : Agence Moatti et Rivière - Paris
Entreprise : Sunglass (Italie)

Avancée en verre sérigraphié en dégradé, surmontée d'une voilette brise-soleil en verre thermoformé, trempé et sérigraphié, pris par des attaches VEA. De nuit, l'éclairage met en valeur l'ouvrage.



© Photo Moatti et Rivière

Les installateurs en visite au CNPP

19 entrepreneurs se sont rendus au CNPP (Centre National de Prévention et de Protection) à Vernon, accueillis par Laurent Leborgne, directeur technique.

La journée a débuté par une visite des installations du CNPP, ainsi que par des explications de tests effectués sur les vitrages (tests effraction, vandalisme, tests au marteau robotisé). La réunion s'est poursuivie par un travail en commun sur la mise à jour du « guide de protection des vitrages contre l'effraction ». Cette première réunion fut un succès, elle sera suivie par d'autres réunions jusqu'à l'élaboration finale du document.

De Gauche à droite : J. Ibled (Président des installateurs) et L. Personnaz (Président de la FFPV) ▶



Eve Ribelin : présidente de la région PACA

La région PACA s'est choisie une nouvelle présidente : C'est Eve Ribelin qui succède à Paul Simon : Elle est dirigeante de la société Comptoir Nimois du Verre.

À cette occasion, près de 25 adhérents étaient présents.

Eve Ribelin a remercié Paul Simon pour les actions menées au cours de sa Présidence. Elle a ensuite fait part de son projet pour la région PACA ; elle sou-



haite à très court terme augmenter le nombre d'entreprises adhérentes. Elle les invite à participer aux actions de la FFPV : les stages, le suivi du site internet, la rencontre avec les CFA et les lycées professionnels. Laurent Personnaz a souhaité à Eve Ribelin tous ses vœux de réussite dans son nouveau mandat.

Romain Bontoux et David Tachon pour Guardian, partenaire de la FFPV ont fait part des actualités orientées vers le développement durable ainsi que les performances énergétiques des vitrages.

Une nouvelle présidente en Rhône-Alpes

La Région Rhône-Alpes a élu Mariette Favier-Cléard, dirigeante de V.R.F (Verrerie Raymond Favier) pour présider la région. Elle succède ainsi à Jean-Marie Calvier, que nous pouvons féliciter pour avoir maintenu le dynamisme de la région Rhône-Alpes. Il n'y a pas à douter qu'il a là un digne successeur à qui nous adressons tous nos vœux de réussite.

Elle a fait part de son projet pour la région Rhône-Alpes : Rassembler des entrepreneurs sur des sujets communs, rencontrer les établissements scolaires, augmenter le nombre d'adhérents.



Région Midi-Pyrénées

Didier Philippou réunissait ses adhérents au début du mois de décembre. Il tient le rythme de 5 réunions par an. Olivier Douard, délégué technique de la FFPV, a présenté le site de la FFPV insistant sur le contenu des forums et du forum technique qui contient déjà de nombreuses informations (fiche aspects des vitrages isolants, mémo du compagnon, règles professionnelles...)

Il a exposé l'actualité technique de la FFPV, avec notamment la remise à jour du guide « protection contre l'effraction ».

Gérard Mas, président de Techniver, a développé l'offre de formation existante et le contenu des six stages de base pour les professionnels du verre.

Région Alsace

Georges Stocky présidait la réunion de la FFPV en région Alsace le 18 octobre. François Guitton a pu à cette occasion faire connaître le contenu du tout nouveau site internet de la FFPV afin d'inciter les participants à le consulter le plus souvent possible. Les questions ont été nombreuses, signe de l'intérêt porté par les adhérents à ce site.

L'autre actualité de la FFPV portait sur les résultats de l'enquête OPMQ sur : « La cartographie des métiers de la miroiterie » avec la description des 20 fiches métiers et les éléments de perspectives pour la profession. Jean-Michel Thevard, de chez Bohle, partenaire FFPV a exposé certains produits leaders de la gamme Bohle.

Région Lorraine-Champagne

Les adhérents de Lorraine-Champagne se sont retrouvés autour de Marie-Christine Chaffotte, leur Présidente.

C'est le partenaire Tremco - Illbruck qui était présent pour faire connaître les produits d'étanchéité construction (mastics, mousses imprégnées, colles...) ainsi que les produits pour le double vitrage (dont le warm edge).

Les partenaires Techniver accueillis chez Stremler

Les 15 partenaires qui se sont rendus chez Stremler pour une visite du site industriel d'Oust Marest, n'ont pas eu à le regretter.

Patrick Bard a réservé le meilleur accueil possible aux visiteurs, en leur faisant découvrir le site industriel. La société Stremler fait partie du groupe Assa Abloy, leader mondial des solutions de sécurité et d'accès, et qui compte 30 000 salariés dans le monde. Si l'activité du groupe Assa Abloy évolue inévitablement vers la traçabilité et l'électronique, il n'en reste pas moins vrai que Stremler reste le spécialiste des serrures et des accessoires pour volumes verriers.

L'après-midi, Nicolas Boclet, a détaillé le contenu de la démarche Lean et Kaizen, qui repose sur la performance de la qualité et de la productivité, en passant par l'amélioration continue et l'élimination des gaspillages. Une démonstration passionnante.



De droite à gauche P. Bard, Th. Luce, JM. Auger ; D. Lépée ; E. Bourgain

Les jeunes dirigeants dans le Nord

Le groupe des jeunes dirigeants et la région Nord de la FFPV se réunissaient le 3 octobre. Ils étaient d'abord reçus par la miroiterie Dubrulle à Villeneuve d'Ascq. Hugues et Maria Thiriez, grâce à leur sens de l'accueil, ont permis la visite de cette société exemplaire.

Ensuite, une visite était organisée au lycée professionnel Le Corbusier, à Tourcoing. Le proviseur Marcel Lebriz, a organisé la visite des tout nouveaux locaux (avec les ateliers enseignes lumineuses, sérigraphie, décor verre). À noter que ce lycée participera aux épreuves finales des olympiades des métiers à Lille au début du mois de février 2009.

Les adhérents de la région Nord ont tenu leur réunion l'après midi.



Martial Lellu est « référent jeunes » pour la région Normandie

Tout jeune retraité (il dirigeait auparavant la Miroiterie Marchand à Dieppe) Martial Lellu, n'entend pas rester inactif. Il a proposé ses services à la FFPV.

Ce rôle d'interlocuteur avec les jeunes l'a tout de suite intéressé. « *Le contact avec les proviseurs, les professeurs, les jeunes est indispensable. Nous devons sans arrêt leur faire connaître les évolutions des métiers et les besoins des entrepreneurs. Je peux être utile, aux côtés de Daniel Bonvoisin, pour faire également remonter les désirs et les demandes de ces mêmes jeunes* ». Merci à Martial Lellu de son engagement.

L'équipe s'est étoffée, ils sont maintenant cinq : Jacques Dichamp (région Lorraine Champagne) ; Alain Devé (région Centre) ; Georges Stocky (région Alsace), André Maestrini (région Ile-de-France), Martial Lellu (région Normandie). Plus que sept, et les régions seront toutes représentées.



« Olympiades des métiers : la sélection de la région Ile-de-France »

Les 13 finales régionales se sont déroulées et 13 finalistes iront concourir à Lille pour la finale nationale le 5 février 2009.

La région Ile-de-France a organisé sa finale régionale au Lycée Lucas de Nehou pour une remise des prix officielle en présence de la proviseuse, M^{me} Taillandier, des enseignants, et de nombreux professionnels autour de Thierry Carette, Président de la Chambre des Professionnels du Verre d'Ile-de-France.

Le lauréat est Matthieu Pot qui remporte brillamment cette épreuve. Les candidats devaient réaliser une lampe de chevet dans des conditions de temps et de lieu identiques.



LES PARTENAIRES DE LA FFPV

RETROUVEZ-LES AUSSI SUR WWW.VERRE.ORG



ZA La Barogne - 9 avenue des 22 arpentis
77230 MOUSSY LE NEUF
Tél. : 01 60 03 62 00
Fax : 01 60 03 62 49
www.adler-sa.fr



AGC Flat Glass France
114 bureaux de la colline
92213 Saint Cloud Cedex
tél : 01 57 58 31 54
fax : 01 57 58 31 63
www.yourglass.com



Dieselstrasse 10
D-42781 HAAN
Tél. : 00 49 21 29 55 68 223
Fax : 00 49 21 29 55 67 223
www.bohle.de



Mustad
1 rue Paul Henri Spaak
77462 SAINT-THIBAUT DES VIGNES
Tél. : +33 (0)3 22 61 60 57
Fax : +33 (0)3 22 61 60 59
www.bricard.fr



Millfield Lane Haydock
MERSEYSIDE WA11 9GA
Tél. : +44(0)19 42 71 07 20
Fax : +44(0)19 42 71 07 30
www.cgii.co.uk



Chemetall
Traitement
de Surface SAS

51 rue Pierre
92588 CLICHY CEDEX
Tél. : 01 47 15 38 93
Fax : 01 47 15 39 01
www.chemetall.com



10 rue de Rocroy
94100 Saint-Maur
Tél : 01 48 49 60 16
Fax : 01 48 89 26 93
www.cilpak.com



36 rue du Lycée BP 0122
53001 LAVAL CEDEX
Tél. : 02 43 59 90 80
Fax : 02 43 59 90 65
www.lechodelabaie.fr



62 avenue des Frères Montgolfier
69740 Genas
Tél. : 04 78 90 26 67
Fax : 04 72 79 04 82
www.glaston.net



ZAC Val de Charvas
69360 Communay
Tél. : 04 72 24 69 88
Fax : 04 72 24 70 38
www.guardian-europe.com



Mégazone Moselle Est
57455 SEINGBOUSE
Tél. : 03 87 00 40 20
Fax : 03 87 00 40 21
www.interpane.fr



61, rue Saint-Léger
78540 VERNOUILLET
Tél. : 01 39 71 58 00
Fax : 01 39 65 70 58
www.janbac-baudin.com



RECYCLAGE DU VERRE
PATÉ S.A.S.
Chemin du Meunier Noir
02880 CROUY
Tél. : 03 23 59 40 17
Fax : 03 23 59 87 80



PILKINGTON
NSG Group Flat Glass Business
64/76 rue Charles Heller
94400 VITRY-SUR-SEINE
Tél. : 01 55 53 57 57
Fax : 01 55 53 57 58
www.pilkington.com



B.P. 270, 4 rue Nieuport - 78147 VÉLIZY CEDEX
Tél. : 01 34 58 57 01
Fax : 01 34 58 57 28
www.tremco-prosytec.com



N° Indigo 0 820 810 820
www.saint-gobain-glass.com



114 avenue Emile Zola
75015 PARIS
Tél. : 01 40 59 70 00
Fax : 01 45 78 87 40
www.smabtp.fr



Solutions for a better life
Parc scientifique-Fleming
Rue Laid Burniat 3
B-1348 LOUVAIN-LA-NEUVE (sud) - Belgique
Tél. : 0032 10 48 12 27 • Fax : 0032 10 48 13 43
www.solutia.com



Rue Alexandre Fichet
80460 OUST MAREST
Tél. : 03 22 23 76 00
Fax : 03 22 23 28 01
www.stremmer.fr



270 rue Léon Joulin BP 63709
31037 TOULOUSE CEDEX 1
Tél. : 05 61 31 28 28 • Fax : 05 61 31 25 00
www.technal.fr



ZI Athelia II
13600 La Ciotat
Tél. : 04 42 71 49 49 • Fax : 04 42 08 08 10



Impasse des Tuilleries
BP 27, 34510 FLORENSAC
Tél. : 04 67 77 98 43
Fax : 04 67 77 75 67



INSTITUT DU VERRE
21 bld Pasteur, 75015 PARIS
Tél. : 01 56 58 63 60 • Fax : 01 56 58 63 79
www.institutduverre.fr



7 rue Andrieux
75008 PARIS
Tél. : 01 43 87 04 40
Fax : 01 43 87 04 30
www.verre-plat.com

ORGANISME
CERTIFICATEUR



10 rue du débarcadère
75852 PARIS CEDEX 17
Tél. : 01 47 20 67 56
Fax : 01 47 20 67

Ils soutiennent la profession,
faites appel à eux !

REJOIGNEZ-NOUS EN DEVENANT
PARTENAIRES DE LA FFPV

Pour tout renseignement, contactez François Guitton
au 01 40 55 13 55 • info@techniver.org